



București, Piața Presei Libere nr. 1,
corp D1, Sector 1, cod poștal 013701



București, Calea Griviței nr. 393,
Sector 1, cod poștal: 010719

Consiliul Concurenței

*Consiliul Național de Supraveghere din
Domeniul Feroviar*

Nr. / / / 2017

Autoritatea Feroviară Română

Organismul de Licențe Feroviare Română

Nr. / / / 2017

PROTOCOL DE COLABORARE

între

Consiliul Național de Supraveghere din Domeniul Feroviar

și

Organismul de Licențe Feroviare Română

CONSILIUL NAȚIONAL de SUPRAVEGHERE din DOMENIUL FEROVIIAR, din cadrul Consiliului Concurenței, în calitate de organism de reglementare național unic conform prevederilor *Legii nr. 202/2016 privind integrarea sistemului feroviar din România în spațiul feroviar unic european* (denumit în continuare CNSDF), cu sediul în București, Piața Presei Libere nr.1, corp D1, Sector 1, cod poștal 013701, Oficiul Poștal 25 Ghișeu 1, Tel.: 021.405.44.50, 021.405.44.51, Fax: 021.405.44.47, 021.318.26.17, web: www.consiliulferoviar.ro, e-mail: consiliul.feroviar@consiliulconcurentei.ro, reprezentat prin domnul Otilian NEAGOE, în calitate de Președinte

și

ORGANISMUL DE LICENȚE FEROVIIARE ROMÂN, organism independent din cadrul Autorității Feroviare Române, în calitate de autoritate responsabilă cu acordarea licențelor de transport feroviar din România, conform prevederilor *Legii nr.55/16.03.2006 privind siguranța feroviară*, cu modificările și completările ulterioare (denumit în continuare OLFR), cu sediul în București, Calea Griviței nr. 393, sector 1, cod poștal 010719, Tel.: 021.307.79.07, Fax:

021.307.79.86, web: www.afer.ro, e-mail: olfr@afer.ro, reprezentat prin doamna Carmen Anca BURSUC, în calitate de Director,

denumite în continuare părți sau părți semnatare,

Recunoscând interesul reciproc pentru dezvoltarea relațiilor de colaborare în domeniul concurenței și siguranței pe piața feroviară,

Având în vedere necesitatea cooperării între CNSDF și OLFR în vederea prevenirii efectelor negative asupra concurenței sau a siguranței pe piața feroviară, potrivit prevederilor art. 56, alin (9) din *Legea nr. 202/2016 privind integrarea sistemului feroviar din România în spațiul feroviar unic european* (denumită în continuare Legea 202/2016),

și

Pentru a stabili modalități și proceduri de comunicare cât mai eficiente între cele două autorități publice, precum și un program comun de acțiuni bazat pe principiile generale cuprinse în prezentul protocol,

Părțile semnatare au convenit următoarele:

Art.1. Scopul protocolului

(1) Scopul protocolului este crearea cadrului instituțional pentru cooperarea și schimbul de informații în ceea ce privește prevenirea și corectarea, după caz, a efectelor negative asupra concurenței sau a siguranței pe piața feroviară, în conformitate cu atribuțiile și competențele specifice prevăzute de legislația în vigoare pentru fiecare dintre părțile semnatare.

(2) Colaborarea va urmări totodată dezvoltarea mecanismelor de funcționare pentru cooperarea bilaterală și schimbul de informații în domeniul pieței feroviare pentru asigurarea dezvoltării unui mediu concurențial normal în domeniu, respectiv asigurarea siguranței beneficiarilor serviciilor de transport feroviar.

Art. 2. Obiectivele colaborării

(1) Obiectivele prezentului protocol sunt următoarele:

a) schimbul reciproc de informații, în vederea facilitării îndeplinirii atribuțiilor legale ce revin fiecărei părți;

- b) formularea de recomandări privind aspectele care ar putea afecta concurența și/sau siguranța pe piața feroviară;
- c) implementarea unitară a legislației din domeniul feroviar;

Art. 3. Direcțiile principale

(1) Direcțiile principale și obiectivele colaborării în sensul prezentului protocol implică cooperarea interinstituțională în vederea stabilirii unor acțiuni comune pentru promovarea unui climat de siguranță, echitabil, nediscriminatoriu, transparent și pro-concurențial în domeniul transportului feroviar din România.

(2) Părțile semnatare se vor consulta și vor coopera în următoarele domenii de interes comun:

- a) menținerea și dezvoltarea unei piețe funcționale în sectorul feroviar din România;
- b) identificarea situațiilor de încălcare a prevederilor naționale și/sau europene referitoare la liberul acces și siguranța pe rețeaua feroviară națională, pentru luarea măsurilor necesare de către cele două autorități, cu respectarea limitelor proprii de competență;
- c) asigurarea aplicării efective a legislației din domeniul feroviar, în vederea prevenirii aspectelor care ar putea afecta concurența și/sau siguranța pe piața feroviară;
- d) mediatizarea și informarea operatorilor economici care își desfășoară activitatea în domeniul feroviar, cu privire la măsurile care pot fi luate în cazurile de încălcare a prevederilor Legii 202/2016;
- e) susținerea reciprocă în elaborarea de recomandări adresate Guvernului și organelor administrației publice pentru adoptarea de măsuri care să faciliteze dezvoltarea pieței feroviare;
- f) informarea reciprocă, atât la nivelul conducerii, cât și între experții desemnați, cu privire la problemele curente apărute în legătură cu funcționarea pieței feroviare sau a unor probleme ce pot genera efecte negative asupra concurenței sau siguranței pe piața feroviară;
- g) efectuarea de studii și analize de piață, în limitele atribuțiilor legale ce revin fiecărei părți, pentru cunoașterea unor aspecte specifice domeniului feroviar din România;
- h) susținerea reciprocă a intereselor legale comune în țară și străinătate.

Art. 4. Instrumentele cooperării

Cooperarea se va realiza în principal, dar fără a se limita la, prin:

- (1) **constituirea unor echipe comune de experți** pentru evaluarea compatibilității reglementărilor din domeniul feroviar cu regulile de concurență și aplicarea unitară a legislației, atât în ceea ce privește reglementările *ex-ante* cât și analizele *ex-post*;
- (2) **transmiterea cu celeritate a recomandărilor** CNSDF către OLFR privind aspectele care ar putea afecta concurența sau siguranța pe piața feroviară ;
- (3) **transmiterea cu celeritate a informațiilor, opiniilor și propunerilor** OLFR către CNSDF referitoare la accesul nediscriminatoriu pe piața feroviară sau la aspectele care ar putea afecta concurența pe piața feroviară;
- (4) **transmiterea trimestrială, de către OLFR, a listei solicitanților unei licențe de transport feroviar** către CNSDF;
- (5) **organizarea de întâlniri la nivel de experți** în vederea schimbului de informații privind rezolvarea unor probleme curente apărute în legătură cu cele două servicii de transport feroviar (călători și marfă);
- (6) **schimburi de documente, date și/sau informații** cu caracter profesional, în special proiecte de acte legislative/normative și alte materiale legate de activitatea celor două autorități, în limitele atribuțiilor legale ce revin fiecărei părți, cu respectarea principiului confidențialității;
- (7) **participarea la seminarii, conferințe, mese rotunde, work-shop-uri**, organizate de una dintre părți în scopul interesului comun stabilit de legislație și atragerea participării altor factori responsabili cu reglementarea, organizarea și supravegherea concurenței pe piața românească, pentru prevenirea și sensibilizarea mediului de afaceri în ceea ce privește respectarea legislației cu privire la concurență și siguranță feroviară;
- (8) **organizarea de întâlniri cu operatorii economici** care dețin licență de transport feroviar, în vederea cunoașterii problemelor cu care aceștia se confruntă în aplicarea în practică a reglementărilor specifice pentru desfășurarea activității din domeniu;
- (9) **diseminarea rezultatelor unor acțiuni de cercetare a pieței**, sub formă de studii și analize de piață, în vederea implementării corecte a strategiilor și politicilor în domeniul feroviar.

Art. 5. Metodologia de colaborare

- (1) Părțile convin, de comun acord, asupra următoarelor modalități de lucru:
 - a) stabilirea unui plan anual de acțiuni reciproce, de regulă 2 (două) evenimente pe an, respectiv:
 - o întâlnire pentru stabilirea planului anual de acțiuni;
 - o întâlnire pentru dezbateră și emiterea concluziilor asupra situației finale a realizărilor/nerealizărilor raportate la planul de acțiuni convenit, care să conducă la îndeplinirea obiectivelor menționate în prezentul protocol;
 - b) schimbul reciproc a oricăror informații pe care le dețin, dacă acestea sunt necesare în vederea exercitării atribuțiilor legale.
- (2) Părțile înțeleg ca schimbul reciproc și în prealabil de informații să se efectueze numai în scris (format tipărit și/sau poșta electronică), la adresele stabilite în prezentul protocol;
- (3) Părțile convin ca în cazul stabilirii unor grupuri comune de lucru, respectiv cu ocazia organizării acțiunilor stabilite pentru seminarii, conferințe, mese rotunde, work-shop-uri/diseminări și/sau alte întâlniri protocolare asemenea, prezentarea informațiilor relevante să se poată efectua și verbal, cu condiția ca specialiștii desemnați din partea părților să fie mandatați în prealabil;
- (4) Participarea Președintelui CNSDF, sau a reprezentanților desemnați ai acestuia și a Directorului OLFR, sau a reprezentanților desemnați ai acestuia la analize bilaterale care se fac pe probleme de interes comun, cu privire la liberalizarea pieței din domeniu și siguranța pe piața feroviară;
- (5) Pentru evitarea oricăror neînțelegeri de interpretare ulterioară, părțile convin ca în prealabil adoptării unei decizii finale cu referire asupra celeilalte părți, informațiile cu caracter de recomandare să fie transmise celeilalte părți pentru a putea fi analizate/examinate. Termenul de analiză trebuie să fie unul rezonabil, dar nu poate depăși, de regulă, 30 de zile de la primirea recomandării.
- (6) Schimbul de date și informații este gratuit, activ și reciproc;

Art. 6. Durata protocolului

- (1) Prezentul protocolul intră în vigoare în ziua următoare semnării lui de către părți și are valabilitate nelimitată dacă nici una din părți nu notifică celeilalte părți cererea expresă de încetare a valabilității sale, cu minimum trei luni înaintea datei de încetare propuse;
- (2) Protocolul de colaborare poate fi ~~reînnoit~~, revizuit sau completat, cu acordul scris al părților, ori de câte ori acestea convin asupra amendamentelor; Partea care are inițiativa amendării prezentului Protocol va transmite celeilalte părți spre analiză, în scris, propunerile respective;
- (3) De comun acord, părțile vor putea aduce modificări la prezentul Protocol în scris, prin act adițional sau printr-un nou protocol, cu denunțarea prezentului, în funcție de modificarea cadrului legislativ sau alte obiective comune identificate ulterior.

Art. 7. Alte dispoziții

- (1) Pentru a se asigura eficiența colaborării se convine să fie încurajate contactele directe între specialiștii celor două părți.
- (2) Pentru orice alte aspecte organizatorice și logistice sunt desemnate următoarele persoane:
 - din partea CNSDF: domnul Vasile ȘECLĂMAN, directorul Direcției de Supraveghere Feroviară;
 - din partea OLFR: doamna Carmen Anca BURSUC, directorul Organismului de Licențe Feroviare Român – OLFR;
- (3) Orice înlocuire a persoanelor de contact prevăzute la alin.(2) se realizează în urma transmiterii unei notificări scrise la sediul celeilalte părți.

Art. 8. Dispoziții finale

- (1) Fără a aduce atingere independenței părților, în cadrul deciziilor pe care le adoptă, partea care consideră să nu respecte termenul de aplicare, respectiv să nu aplice sau să aplice parțial recomandarea celeilalte părți, trebuie să transmită părții inițiatoare, în termenul perioadei alocate analizei, justificarea motivată în condițiile precizate de reglementările specifice în vigoare.

- (2) Diferențele ocazionate de aplicarea sau interpretarea prezentului protocol de colaborare vor fi soluționate pe cale amiabilă de reprezentanții desemnați de părțile semnatare.
- (3) Părțile semnatare se angajează să pună la dispoziție informațiile solicitate de cealaltă parte, conform obiectului de activitate al părților, în termenul prevăzut în scrisoarea de solicitare sau în termenul convenit de comun acord.
- (4) Părțile semnatare se angajează să gestioneze și să păstreze confidențialitatea informațiilor primite, orice dezvăluire publică făcându-se doar cu acceptul prealabil al celeilalte părți, exprimat în scris.
- (5) Părțile se obligă ca, pe perioada protocolului, cât și după încetarea în orice mod a acestuia, să nu dezvăluie terților informațiile confidențiale despre care au luat cunoștință în orice fel, ca urmare a colaborării bilaterale.
- (6) Cele două părți vor duce la îndeplinire în mod corespunzător prevederile prezentului protocol;
- (7) Încheiat la București, astăzi, în două exemplare, ambele cu valoare de original, câte un exemplar pentru fiecare parte.

**CONSILIUL NAȚIONAL de
SUPRAVEGHERE din DOMENIUL
FEROVIAR**

PREȘEDINTE

OTILIAN NEAGOE

**ORGANISMUL DE LICENȚE FERROVIARE
ROMÂN**

DIRECTOR

CARMEN ANCA BURSUC